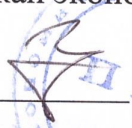


Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

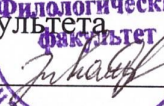
Декан экономического факультета

 Узун И.Н.

« 28 » 09 2023г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета

 Корноголуб Е.В.

« 28 » 09 2023г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.02 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)»

на 2023/2024 учебный год

Направление подготовки

38.03.05 Бизнес информатика

Профиль

«Применение и разработка информационных систем в экономике»

Квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год набора 2023

г. Тирасполь, 2023

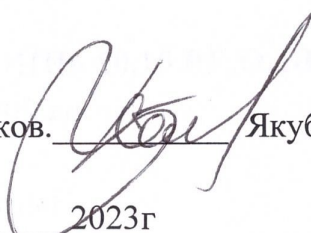
Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.01.02 «Иностранный язык (немецкий)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО, по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика» и основной профессиональной образовательной программой (учебного плана) по профилю подготовки «Экономика и менеджмент»

Составитель рабочей программы

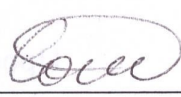
Преподаватель кафедры иностранных языков  Колесникова В.И.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

«29» 09 2023 г. протокол № 3

И. о. зав. кафедрой иностранных языков.  Якубовская А. А., ст.

преподаватель «28» 09 2023г

Заведующий кафедрой  Надькин Л.Ю.

«25» 05 2023г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка. **Задачами** освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» являются формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.02 «Иностранный язык (немецкий)» относится к обязательной части цикла Б1 основной профессиональной образовательной программы по специальности 38.03.05 «Бизнес информатика» профиля «Применение и разработка информационных систем в экономике»

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД _{УК-4.1} - Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. ИД _{УК-4.2} - Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. ИД _{УК-4.3} - Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкос ть, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятель ная Работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практичес ких Занятий (ПЗ)	Лаборатор ных Занятий (ЛЗ)		
1	3/108	72		72		36	-
2	3/108	44		44		28	Экзамен 36
3	2/72	30		30		42	зачет
4	3/108	30		30		42	Экзамен 36
Итого:	11/396	176		176		148	72

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Все го	Аудиторная работа			СР
			Л	ПЗ	ЛЗ	
	I -Псеместр					
1	Вводно-коррективный курс	108		72		36
		72		44		28
	III- IV семестр					
2	Иностранный язык в сфере профдеятельности	72		30		42
		72		30		42
	Подготовка к экзамену	72				72
ИТОГО:		396		176		148

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности
Лабораторные занятия
1 семестр (72 часа)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. Вводно-коррективный курс				
1	1	2	Der Lebenslauf. Bekanntschaft. Wortfolge im Satz. Fragesätze; Sätze mit Verneinung;	Раздаточный материал
2	1	4	Meine Familie Grammatik und ihre Aufgaben. Verben haben , sein, werden. Präsens der schwachen Verben.	Раздаточный материал
3	1	4	Unser Studium. Artikel.	Раздаточный материал,
4	1	4	Fremdsprache ist das Fenster in die Welt. Deutsche Mundarten. Das Substantiv. Die Pluralbildung der Substantive	
5	1	4	Mein Arbeitstag.. Deklination der Substantive .	Раздаточный материал

6	1	2	Die Freizeit der Studenten. Der Studentenklub. Präsens der starken Verben;	методическое пособие
7	1	4	Unsere Republik. Tiraspol. Imperativ.	
8	1	2	Meine Heimat Deklination der Personalpronomen. Possessivpronomen.	Раздаточный материал
9	1	4	Die Jahreszeiten. Wie verbringt man den Urlaub. Pronomen es. Unbestimmt- persönliche Pronomen man; Reflexivpronomen.	Раздаточный материал
10	1	2	Sport in unserem Leben. Präpositionen mit dem Akkusativ..	Раздаточный материал
11	1	2	Kontrolle der Grammatik	Раздаточный материал,
12	1	4	Jugend in Deutschland und ihre Probleme. Präpositionen mit dem Dativ.	Раздаточный материал
13	1	4	Berufswahl. Das Problem der Berufswahl Präpositionen mit dem Dat. und dem Akk.	Раздаточный материал
14	1	4	Probleme des Umweltschutzes. Mensch und Umwelt Präpositionen mit dem Genetiv.	методическое пособие
15	1	6	Deutschland: Das Land und die Menschen.. Das Adjektiv. Gebrauch und Deklination des Adjektivs.	методическое пособие
16	1	2	Berlin – Hauptstadt Deutschlands. Die Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien.	методическое пособие
17	1	4	Politisches System Deutschland. Aussenpolitik Deutschlands. Modalverben. Das Verb lassen.	Раздаточный материал
18	1	6	Die deutschsprachigen Staaten. Imperfekt. Perfekt.	методическое пособие
19	1	2	Feiertage in Deutschland. Feste und Bräuche in Deutschland. Plusquamperfekt	методическое пособие
20	1	2	Feiertage in Russland Infinitiv. Futur I.	Раздаточный материал,
21	1	2	Hervorragende Menschen Deutschlands	Раздаточный материал,
22	1	2	Kontrolle der Grammatik	Раздаточный материал,
Итого часов по разделу		72		

2 семестр

23	2	4	Industrie der BRD	Раздаточный материал
24	2	4	Die Landwirtschaft der BRD Infinitivgruppen	Раздаточный материал
25	2	4	Die deutsche Wirtschaft. Zusammengesetzte Sätze. Die Wortfolge im Satz.	методическое пособие
26	2	4	Die russische Wirtschaft Unpersönliche Sätze.	методическое пособие
27	2	4	Die Struktur der modernen Wirtschaft Russland und Deutschland. Bildung und Gebrauch des Infinitivs.	
28	2	4	Hergestellt in Deutschland. Passiv	Раздаточный материал

29	2	4	Die Wirtschaftsordnung Wesen und Aufgaben der Wirtschaft Passiv	методическое пособие
30	2	4	Außenwirtschaft Deutschlands Passiv	Раздаточный материал
31	2	2	Mein zukünftiger Beruf. Passiv	методическое пособие
32	2	4	Das Geld. Geschichte des Geldes und dessen Entstehung. Die Wortfolge im Nebensatz;.	методическое пособие
33	2	4	Geldfunktionen Geldmarkt. Temporalsätze	методическое пособие
34	2	2	Kontrolle der Grammatik	Раздаточный материал
Итого часов по разделу		44		

3. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности

35	2	4	Natural- oder Warengeld. Münzgeld und Papiergeld Finalsätze	Раздаточный материал
36	2	4	Messen Objektsätze	Раздаточный материал
37	2	4	Der Handel. Handelsberufe in der modernen Gesellschaft. Attributsätze	методическое пособие
38	2	4	Märkte, Arten der Märkte, Preise und Geld Preisbildung und Währungsstörungen Kausalsätze	методическое пособие
39	2	4	Soziale Marktwirtschaft Konditionalsätze	Раздаточный материал
40	2	4	Kapitalmarkt.	Раздаточный материал
41	2	2	Korruption als ökonomisch Phänomen.	методическое пособие
42	2	2	Kontrolle der Grammatik	Раздаточный материал
43	2	2	Зачет	
Итого часов по разделу		30		

4. семестр

43	2	4	Banken modernisieren die Wirtschaft	Раздаточный материал
44	2	4	Die Deutsche Bundesbank. Das Europäische System der Zentralbanken	методическое пособие
45	2	4	Börse und Aktien	Раздаточный материал
46	2	4	Steuern und Steuerarten. Das Steuersystem Russlands.	Раздаточный материал
47	2	4	Das deutsche Steuersystem. Einkommensteuer, Körperschaftssteuer Umsatzsteuer	Раздаточный материал
48	2	4	Das Unternehmen. Unternehmensformen Grundlegende Aufgaben und Funktionen. Arten von Unternehmen.	Раздаточный материал

49	2	4	Privatisierung in Deutschland und Russland	методическое пособие
50	2	4	Marketing und seine Funktionen. Management	методическое пособие
51	2	2	Referaten	Раздаточный материал
Итого часов по разделу		30		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1.	Wesen und Aufgaben der Wirtschaft Реферат	8
	2.	Тест по грамматике(ДЗ)	6
	3.	Текст « Geschichte des Geldes und dessen Entstehung» СИТ	8
	4.	Lexikalisch- grammatische Teste und Übungen	8
	5.	Wirtschaft und Außenwirtschaft der BRD Реферат	6
	6.	Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik Реферат	10
	7.	Тест по грамматике(ДЗ)	6
	8.	Текст Die Gründe der Inflation und der Deflation СИТ	4
	9.	Lexikalisch- grammatische Teste und Übungen	8
Итого по разделу часов			36+ 28
Подготовка к экзамену			36
Раздел 2	1.	Die Folgen der Inflation. Реферат	10
	2.	Тест по грамматике(ДЗ)	8
	3.	Текст « Geschäft und Unternehmen » СИТ	8
	4.	Lexikalisch- grammatische Teste und Übungen	10
	5.	Steuern und Staatsaufgaben Реферат	10
	6.	Die Rolle des Unternehmens in der Marktwirtschaft Реферат	10
	7.	Тест по грамматике(ДЗ)	8
	8.	Текст Soziale Marktwirtschaft heute СИТ	10
	9.	Lexikalisch- grammatische Teste und Übungen	10
Итого по разделу часов			42+42
Подготовка к экзамену			36
ИТОГО:			148

Примечание: *ДЗ* - домашнее задание; *СИТ* — самостоятельное изучение темы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не предполагаются)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература						
1.	Немецкий язык для экономических	Н.В. Басова	2002	-	+	http://multimix.info

	специальностей. 2-е издание					
2.	Профессиональный немецкий: Учебное пособие.	Е.К. Теплякова, И.Е. Ильина, И.Н.Праслова	2005	-	+	http://www.tstu.ru/book/elib/pdf/2005/teplyak1.pdf
3.	Tatsachen über Deutschland.	Сост. Е.В.Мелехина.	2011	-	+	https://www.nvsu.ru/ru/Intellekt/1133/Germaniya
Дополнительная литература						
1.	Немецкий язык для гуманитарных вузов	В.А. Гандельман, А.Г. Китаева.	2001	-	+	https://nashol.com
2.	Устные темы по немецкому языку (для студентов вузов).	Н.А. Коляда, К.А. Петросян	2013			https://nashol.com/
Итого по дисциплине: % печатных изданий _ _ _; % электронных _100% _						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Методические указания по английскому языку. Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет».

Оренбург, 2003г. Составитель – Соколова Е.В.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной

лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках.

Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в аудитории целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер.

Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс I (первый) II (второй) очная

группа

семестр 1,2,3,4.

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия Колесникова В.И.

Кафедра Иностранных языков

Балльно-рейтенговая система не введена.